

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: - (1935)

Heft: 6

Artikel: Escrime

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-778887>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

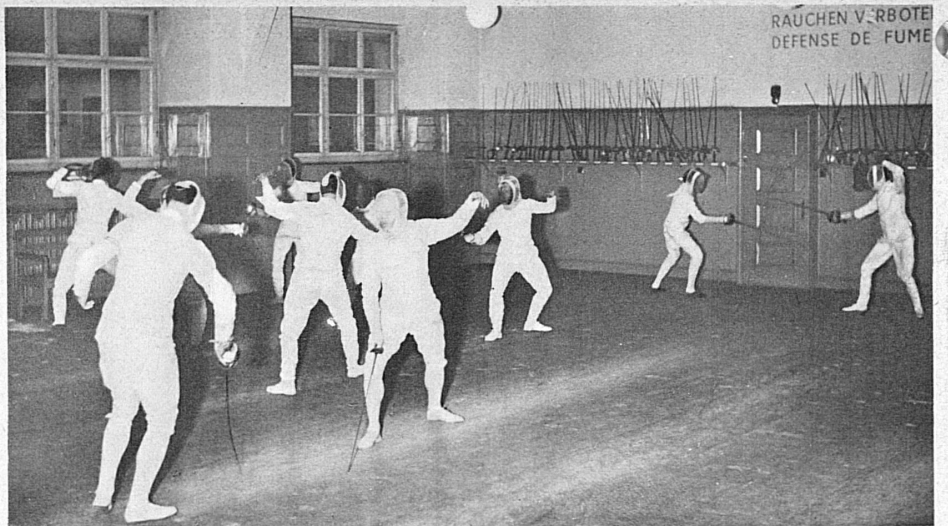
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

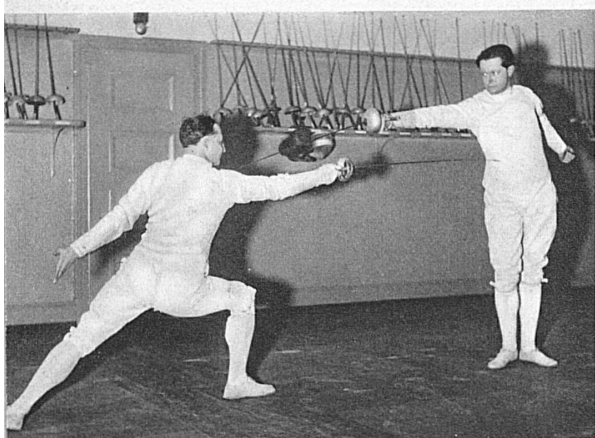
Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

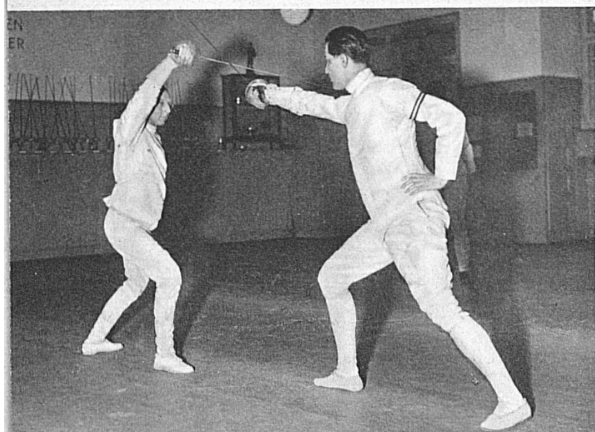


Prêts à l'assaut

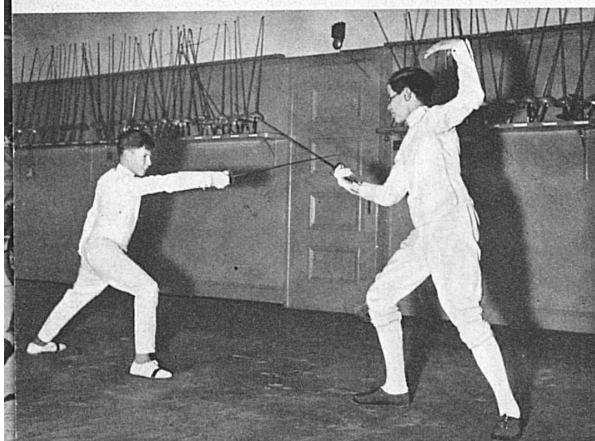
ESCRIME



Touché!



Coup à la tête et parade



L'escrime convient à tous les âges

Profitant de la gracieuse hospitalité que veut bien nous offrir l'Office national suisse du Tourisme, nous venons à la veille des Championnats d'Europe d'escrime, vous entretenir un peu de ce sport, des sociétés d'escrime ou Salles d'Armes et de nos escrimeurs.

L'escrime est chez nous très souvent l'objet d'une conception erronée; qui dit escrime veut dire duels, combats sanglants, choses interdites; alors pourquoi la pratiquer? C'est une des raisons qui fait que l'escrime n'est pas encore un sport populaire chez nous. Je dis « encore » parce que nous y arrivons petit à petit, témoins les salles que nous voyons depuis quelque temps se fonder en Suisse, de nouveaux maîtres venir y professer, qui s'efforcent de mettre l'escrime à la portée de tous et d'en faire un sport égal aux autres. L'escrime est un sport complet et un art; pratiquée des deux mains avec un bon maître, elle est accessible à tous, aussi bien à l'élément féminin que masculin, et développe à un haut degré les qualités physiques et morales. Il serait trop long ici de dénombrer en détail les bienfaits que procure au corps la pratique des armes. Nous dirons cependant que la masse du public suisse ignore l'importance que l'escrime tient à l'étranger et chez nous.

Presque toutes les villes importantes possèdent une ou plusieurs salles, et depuis un certain temps, comme je le dis au début, certaines petites localités viennent de fonder des sociétés.

Quelques mots sur les escrimeurs qui fréquentent ces salles.

Nous avons en Suisse 21 salles ou sociétés réunissant les escrimeurs des deux sexes. Ces sociétés sont groupées en une fédération nationale, dont le siège est en ce moment à Lausanne, présidée par le Dr Ed. Fitting. Ces salles ou sociétés possèdent dans leur sein un bon nombre de tireurs de valeur, certains étant internationaux, comme les de Graffenried de Bâle, les frères Fitting de Lausanne, Horning de Berne, Antoniades de Lausanne, Albaret et Jacquet de Genève, Stocker de Zurich, pour n'en citer que quelques-uns; ces tireurs sont avantageusement connus à l'étranger et remportent de beaux succès dans les compétitions auxquelles ils prennent part chaque année, M. de Graffenried se classant en finale aux olympiades de Los Angeles l'année 1932, l'équipe Suisse se classant honorablement aux championnats d'Europe l'année 1933 à Budapest.

Deux mots maintenant sur les épreuves d'escrime qui se tirent chaque année en Suisse. Nous avons six championnats nationaux, un à chaque arme, fleuret, épée et sabre; un championnat militaire aux trois armes, un universitaire et un de dames au fleuret. Des épreuves en tournois annuels organisés par différentes salles, comme le tournoi de Gstaad, la Coupe Delacour, la Coupe suisse par équipes intersalles, et la Coupe des champions réservée aux seuls tireurs ayant été champions suisses. Ajoutons à cela les rencontres amicales entre salles suisses et étrangères, ainsi que les épreuves internationales organisées à l'étranger, auxquelles nos tireurs participent très souvent. Il arrive aussi fréquemment que nos meilleures lames sont appelées à l'étranger pour prêter leur concours dans des assauts de gala. Ces rencontres s'échelonnant sur l'année entière, nous voyons que les escrimeurs suisses sont obligés de se maintenir dans un état constant d'entraînement et que leur activité est grande.

Comme je l'annonçais en tête de cet article, le public lausannois va être cette année à même de se rendre compte d'une façon parfaite de ce qu'est le sport des armes. Grâce à l'activité de la Fédération nationale suisse d'escrime

(Fin à la page 30)

La Suisse qui chante

(Fin de la page 11)

chœur d'hommes; en 1834 il peut écrire fièrement dans un journal de Leipzig: «Nous avons présentement en Suisse — sans compter les écoles — plus de vingt mille chanteurs qualifiés pour le chant figuré, affiliés à des sociétés cantonales, régionales ou locales. Quelle province d'Allemagne pourrait en aligner autant? » Sa marotte, c'est le chant multitudinaire. Il rêve d'ensembles colossaux où « la démocratie entière vibrerait comme un seul homme au frisson de l'art ». « Notre vœu suprême, dit-il quelque part, c'est qu'ils soient non pas 40, mais 400, on verrait alors quand ils chantent que l'effet produit est tout autre chose qu'une simple addition de l'ordre mathématique. » Quatre cents? Qu'eût-il dit, le vieux Père des chanteurs, en voyant se lever dans nos fêtes modernes des chœurs d'ensemble de trois ou quatre mille gosiers? Mais il avait ouvert les écluses du lyrisme populaire et prophétisé les manifestations massives que sont devenues, jusqu'à toucher malheureusement le plafond des possibilités physiques, nos fêtes fédérales de chanteurs, où se pressent couramment des 12,000 et 15,000 chanteurs.

Pour répondre à cette formidable demande, les compositeurs n'ont point manqué. Le génie national, quand il s'est éveillé, produit naturellement ses chants. En Suisse allemande, ce sont les Wehrli, Tobler, Huber, Heim, Attenhofer, Hegar, le créateur de la Ballade chorale, en Suisse romande les Plumhoff, les Doret, Jaques-Dalcroze, Honnegger. Chaque génération qui vient apporte son équipe d'aèdes, dont les airs promptement vulgarisés par les groupes choraux chantent bientôt sur toutes les bouches, des troupes en marche aux écoles en voyage. Ainsi, d'une frontière à l'autre, toute la Suisse se chante.

Les fêtes fédérales, comme celle qui se prépare à Bâle, sont donc nos grandes heures d'art et de patriotisme. Aarau 1842, Zurich 1843, Schaffhouse 1846, Berne 1848 et Lucerne 1850, qui réparèrent dans un embrassement général la brèche faite par la guerre du Sonderbund dans l'unité helvétique, Bâle 1852, Winterthur 1854, St-Gall 1856, Zurich 1858, Olten 1860, Coire 1862, Berne 1864, Rapperswil 1866, Soleure 1868, Neuchâtel 1870, qui marque le rattachement décisif de la Suisse romande au mouvement choral, alors que les canons commençaient à chanter au delà des frontières, jusqu'aux fêtes contemporaines, dont Lausanne a reçu la dernière en 1928, aucune qui n'ait marqué dans l'histoire nationale, comme le fera demain la fête de Bâle, une grande heure d'enthousiasme, d'allégresse et d'unanimité.

Escrime (Fin de la page 24)

et au dévouement inlassable de son président le Dr Ed. Fitting, la Fédération internationale a désigné notre Fédération pour organiser à Lausanne cette année les championnats d'Europe aux trois armes pour dames et messieurs. Ces épreuves se dérouleront du 19 juin au 29 juin à l'hôtel Beau-Rivage. 180 tireurs représentant 18 nations seront les hôtes de la ville et de la Fédération Suisse. Ces tireurs, naturellement sélectionnés dans leur pays respectifs, représenteront l'élite des escrimeurs du monde.

Aussi verrons-nous sur les pistes les plus grands as se rencontrer et chercher à obtenir leur revanche sur les heureux gagnants des années précédentes.

Il serait aventureux de faire des pronostics dès maintenant, mais nous savons que la lutte sera chaude, non seulement par la

SCHWEIZERISCHE EXPRESS AG.



SUISSE EXPRESS S.A.

ESPRESSO SVIZZERO S.A.

Postadresse, Adresse postale,	Telegrammadresse:	Fernsprecher:	Geschäftssitz, Siège social
Indirizzo per corrispondenza:	Adresse télégraphique:	Téléphone:	Sede Sociale: Bederstr. 1
SESA, Postfach Zürich 7, Enge			

Camionnage-Dienst

Die « SESA » hat die Organisation des Lokal- u. Fern-Camionnage-Dienstes der Bundesbahnen und verschiedener Privatbahnen übernommen. Man wende sich an die SESA-Agenturen.

SESA Franko Domizil-Dienst

Durch den « SESA Franko Domizil-Dienst » (abgekürzt S.F.D.-Dienst) wird die Güterbeförderung vereinfacht und erleichtert. Man wende sich an die « SESA » oder an die Agenturen.

Gewährung von Frachtvergünstigungen

Um den Bahnverwaltungen Transporte zu erhalten, die sonst auf der Landstrasse befördert würden, trifft die « SESA » gemäss der Eisenbahnverkehrs-Verfügung

Nr. 239/1927 (Massnahmen betr. die Automobil-Konkurrenz) mit Verfrachtern besondere Frachtabkommen. Die « SESA » stellt sich zur Durchführung von Untersuchungen, ob und wenn ja in welchem Umfang und zu welchen Bedingungen Frachtabkommen im schweizerischen Verkehr abgeschlossen werden können, gerne zur Verfügung.

Im besondern gewähren die meisten an direkten schweizer. Güterverkehr beteiligten Bahnen

Vergünstigungen für Partiensendungen

von mindestens 1000 kg oder dafür zahlend und

Rabatte für Stückgutverkehr

Man wende sich an die « SESA ».

St. Gallen Die Metropole der Nord-Ostschweiz

673 Meter über Meer

Reizvolle Lage zwischen Bodensee und Säntis. Tourenzentrum, Sport, Ausflüge. Berühmte Stiftskirche und Stiftsbibliothek. Idealer Aufenthaltsort zu jeder Jahreszeit. Erziehungs- und Bildungszentrum der Ostschweiz. Zahlreiche komfortable Hotels. Vorzügliche Restaurants und Cafés

Voralpines Knaben-Institut Dr. Schmidt

auf der sonnigen Höhe des Rosenberges
St. Gallen

Bildungsziel: **Lebenstüchtigkeit**

Weg: Individualisierung in Unterricht und Erziehung. Alle Schulstufen bis Matura und Handelsdiplom

Einziges Schweizer Institut mit staatlichen Sprachkursen

Für Schüler unter 14 Jahren Spezialabt.

Juli-September Ferienkurse

Leitung: Dr. Lusser, Dr. Gademann
Prospekte





SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT

UNION DE BANQUES SUISSES

WINTERTHUR • ZÜRICH • ST. GALLEN

Aarau, Basel, Baden, Bern, Genf, Lausanne

Locarno, Lugano, Montreux, Vevey u. a.

qualité des tireurs, mais aussi par leur nombre, qui dépasse celui des années précédentes pour les mêmes épreuves.

A titre d'indication, nous citerons quelques noms de forts tireurs qui seront certainement désignés par leur pays pour les représenter.

Les Français: Schmetz, Gardère, Cattiau, Lemoine; les Italiens: Ragno, Minoli, Agostini, Marzi; les Belges: Delporte, de Beur; le Hongrois: Dunay; l'Allemand Casmir; les Suisses: de Graffenried, de Bâle, les frères Fitting, de Lausanne, Horning de Berne, Stocker de Zurich, pour n'en citer qu'une petite partie, car les équipes ne sont pas encore formées définitivement dans chaque pays.

Après cet exposé rapide, nous pouvons affirmer que cette compétition internationale aura en Suisse une répercussion des plus favorables au sport des armes. Et pour prouver ce que nous disons plus haut, que les armes sont en bonne place vis-à-vis des autres sports, nous pouvons annoncer que le Comité d'honneur des championnats d'Europe de Lausanne est présidé par M. Minger, président de la Confédération.

Succès sans précédent, dix-huit nations ont envoyé leur inscriptions de principe, ce qui fait un minimum de 180 concurrents.

Les assauts auront lieu dans le magnifique parc de Beau-Rivage ou en cas de mauvais temps dans les grands salons de l'hôtel. Le Comité d'organisation travaille fébrilement depuis plusieurs mois pour que le séjour à Lausanne des tireurs étrangers soit le plus agréable possible. Que tous nos visiteurs quittent la Suisse avec un ardent désir d'y revenir, les organisateurs trouveront là la récompense de leurs efforts.

Calderons „Grosses Welttheater“ in Einsiedeln

Auf dem herrlichen Platz vor der barocken Stiftskirche zu Einsiedeln beginnen am 29. Juni wieder die Aufführungen von Calderons Mysterienspiel «Das grosse Welttheater». Bis zum 5. Oktober wird jeden Mittwoch und Samstag Abend diese grosse und zeitlose Dichtung andächtige Zuschauermengen über das hastende Getriebe des Alltags erheben.

Billige Fahrten voyages à bon marché

Von Aarau Gesellschaftsfahrten

8./10. Juni: nach Bernina - Veltlin und zurück. Pauschalpreis Fr. 98.-.

16. Juni: nach Schaffhausen - Bodensee - Weinfelden und zurück. Preis inkl. Mittagessen Fr. 18.-.

23. Juni: nach dem Niesen und zurück. Preis (inkl. Mittagessen) Fr. 18.50.

23. Juni: nach Beatenberg und zurück. Preis (inkl. Mittagessen) Fr. 15.50.

23. Juni: nach dem Lötschental (Kippel) und zurück. Preis (inkl. Mittagessen) Fr. 19.50.

23. Juni: nach Kandersteg - Blausee und zurück. Preis (inkl. Mittagessen) Fr. 17.-.

30. Juni: nach Andermatt - Oberalpsee und zurück. Fahrpreis Fr. 14.10.

6./7. Juli: nach dem Gotthard - Lucendro und zurück. Pauschalpreis Fr. 29.50.

6./7. Juli: nach Kehlenalp und zurück. Preis (mit Unterkunft) Fr. 14.90.

13./14. Juli: nach dem Säntis (Schwebbahn) und zurück. Preis (mit Quartier und Frühstück) Fr. 28.-.